



## Welcome to the new food scrap collection program!

You can now put food scraps and food-soiled paper in the green cart along with your yard trimmings. We've started collecting food scraps so they can be composted instead of buried in a landfill. There are many benefits to this program.

By participating, you:

- May be able to switch to a smaller garbage cart and lower your garbage bill.
- Reduce waste and greenhouse gas emissions.
- Help create compost, which improves the soil in gardens and farms and reduces the need for chemical fertilizers.

## ¡DEMOS LA BIENVENIDA AL NUEVO PROGRAMA DE RECOLECCIÓN DE SOBRAS DE COMIDA!

Ahora podrá desechar restos de alimentos y papel sucio de comida en su bote verde, junto con las hojas, ramas y césped del jardín. Hemos comenzado a recolectar sobras de comida para convertirlas en abono orgánico en lugar de enterrarlas en el vertedero municipal. Este programa tiene muchas ventajas.

Participando, usted:

- Podría, tal vez, cambiar a un bote de basura más pequeño y gastar menos en su cuenta.
- Reducir el volumen de desperdicios y las emisiones de gases que producen el efecto invernadero en la atmósfera.
- Ayudar a crear abono orgánico, que mejora la tierra de los jardines, huertos y sembrados, y reduce la necesidad de usar fertilizantes químicos.

## Mix food scraps & yard trimmings in the green cart!

¡JUNTE RESTOS DE COMIDA Y PODA DEL JARDÍN EN EL BOTE VERDE!



Questions?  
(510) 262-7100  
RICHMOND SANITARY SERVICE



## YOUR GUIDE TO Food Scrap & Yard Trimmings Collection

SU GUÍA PARA La recolección de sobras de comida y poda del jardín





# 1. Collect food scraps & food-soiled paper

REÚNA SOBRAS DE ALIMENTOS Y PAPEL SUCIO DE COMIDA



Scraps from food preparation

CÁSCARAS Y SOBRAS DE LA PREPARACIÓN DE ALIMENTOS



Leftovers

COMIDA SOBRANTE



Paper wraps, paper cups, paper plates & napkins

ENVOLTURAS, VASITOS, PLATOS Y SERVILLETAS DE PAPEL



## Use any of these kitchen collection methods:

USE CUALQUIERA DE ESTOS MÉTODOS DE RECOLECTAR EN LA COCINA:



### Paper

Use paper bags or newspaper to line your food scrap pail. put the paper and its contents in your green cart.

### PAPEL

USE BOLSAS DE PAPEL O PERIÓDICOS PARA FORRAR EL CUBO DONDE ECHARÍA LAS SOBRAS. META ESE PAPEL Y SU CONTENIDO EN EL BOTE VERDE.



### Food scrap pail

Empty contents of the pail into your green cart. Free pails are available while supplies last. Pick them up at Richmond City Hall or the Integrated Resource Recovery Facility (IRRF), just off the Richmond Parkway at 101 Pittsburg Avenue in North Richmond. View [www.richmondenvironment.org](http://www.richmondenvironment.org) for more information.

### TIP:

For less mess, use paper to line your kitchen pail.

### CONSEJO ÚTIL:

ES MÁS LIMPIO SI FORRA EL CUBO DE LAS SOBRAS CON UN PAPEL.

### CUBO DE SOBRAS DE COMIDA

VACÍE EL CONTENIDO DEL CUBO EN SU BOTE VERDE. HAY CUBOS GRATUITOS MIENTRAS EXISTAN. PASE A BUSCAR EL SUYO EN LA ALCALDÍA DE RICHMOND (CITY HALL) O LAS INSTALACIONES DE LA IRRF (INTEGRATED RESOURCE RECOVERY FACILITY) JUNTO AL RICHMOND PARKWAY EN EL 101 DE PITTSBURG AVENUE, EN NORTH RICHMOND. PARA MAYOR INFORMACIÓN VAYA A [WWW.RICHMONDENVIRONMENT.ORG](http://WWW.RICHMONDENVIRONMENT.ORG).



### Compostable bag

MUST be BioBag® brand, available at local stores.

### BOLSA QUE SE VUELVE ABONO

TIENE QUE SER DE MARCA BIOBAG®, DISPONIBLE EN COMERCIOS LOCALES.

# 2. Put them in the green cart along with yard trimmings.

PÓNGALO EN EL BOTE VERDE CON LA PODA DEL JARDÍN

### TIPS:

Your green cart collection schedule will not change.

Between pickups, be sure to keep your cart lid securely closed.

Keep your cart in the shade until collection day.

Put yard debris at the bottom of the cart and on top of food scraps to minimize odor and mess.

### CONSEJO ÚTIL:

LA RECOLECCIÓN DE LOS BOTES VERDES NO VA A CAMBIAR.

ENTRE RECOJIDAS, ASEGÚRESE DE TENER LA TAPA DEL BOTE VERDE MUY BIEN CERRADA.

MANTENGA EL BOTE A LA SOMBRA HASTA QUE PASEN A VACIARLO.

PARA QUE SEA MENOS PROBLEMA Y NO HUELA MAL, PONGA LA PODA DEL JARDÍN EN EL FONDO DEL BOTE Y LOS RESTOS DE ALIMENTOS ENCIMA.

